

**Anlage 2 des technischen
Leistungsverzeichnisses
HILFSMITTEL FÜR DIE ERSTELLUNG DES
KATALOGS**

für die Teilnahme am Elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) laut Art. 5 Abs. 1 Buchst. b) LG 16/2015 und laut Art. 21 ter Abs. 2 LG 1/2002 – betreffend die Zulassung von Wirtschaftsteilnehmern zum Elektronischen Markt der Autonomen Provinz Bozen zum
ANKAUF UND MIETE VON ELEKTROFAHRZEUGEN UND HYBRIDFAHRZEUGEN SOWIE ANKAUF VON FAHRRÄDERN MIT TRETUNTERSTÜTZUNG UND LADEINFRASTRUKTUREN FÜR DIE ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN DES LANDES SÜDTIROL

Allgemeine und besondere Attribute

Nachstehend werden die obligatorischen und die fakultativen Attribute für jede Produktstungsart angegeben. Diese Attribute müssen danach vom Wirtschaftsteilnehmer im Portal eingegeben werden, um die Preisliste der Produkte im Katalog des EMS bekanntzumachen.

Allgemeine Attribute

Nachstehend sind die allgemeinen Attribute beschrieben, die für alle Produktkategorien gelten. Diese können obligatorisch oder fakultativ sein.

Allegato 2 al capitolato tecnico**AUSILIO ALLA COMPILAZIONE DEL CATALOGO**

per la partecipazione al Mercato Elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano (MEPAB) di cui all'art. 5 comma 1 lett. b) l.p. 16/2015 ed all'art. 21 ter comma 2 l.p. 1/2002, relativo per l'abilitazione di Operatori economici al Mercato Elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano (MEPAB) per l'
ACQUISTO E NOLEGGIO DI VEICOLI ELETTRICI ED IBRIDI NONCHÉ ACQUISTO DI BICICLETTE A PEDALATA ASSISTITA E INFRASTRUTTURE DI RICARICA PER LE AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE DELL'ALTO ADIGE

Attributi globali e specifici

Di seguito si riportano gli attributi obbligatori e facoltativi di ciascuna tipologia di prodotto. Tali attributi dovranno poi essere inseriti dall'Operatore economico nel portale per popolare il listino dei prodotti disponibili sul catalogo del MEPAB.

Attributi globali

Si riporta la descrizione degli Attributi Globali comuni a tutte le categorie di prodotto. Essi possono essere obbligatori o facoltativi.

**Allgemeine Attribute**

| Name des Feldes | Obligatorisch | Beschreibung |
|-------------------------|----------------------|---|
| Lieferant | JA | Name (Bezeichnung und Namen des Unternehmens) des Lieferanten des Produkts. |
| Artikel Lieferant | JA | Alphanumerischer Code, anhand dessen der Wirtschaftsteilnehmer das Produkt identifiziert. Stellt die effektive Artikelnummer des Lieferanten dar. |
| Produzent | JA | Name (Firmenbezeichnung) des Wirtschaftsteilnehmers |
| Hersteller - Artikel | JA | Dieselben Codes des Feldes „Artikel Lieferant“ eingeben. |
| Kurzbeschreibung | JA | Name, mit dem das Produkt auf dem Markt eingeführt wurde und unter dem sie auf nationaler Ebene bekannt ist. Entspricht dem Namen, der im Katalog enthalten ist und der vom Wirtschaftsteilnehmer für den italienischen Markt festgelegt wurde. |
| Erweiterte Beschreibung | JA | Dieses Feld ist, nach dem Ermessen des Wirtschaftsteilnehmers, mit der Angabe der technischen Merkmale des Produkts auszufüllen, welche nicht ausdrücklich in den Ausschreibungsunterlagen erwähnt sind. Der Inhalt der Beschreibung ist wesentlicher Bestandteil der Beschreibung des Produkts im Katalog und daher rechtlich für den Wirtschaftsteilnehmer verbindlich. Die Beschreibung darf keinesfalls Angaben enthalten, die der Beschreibung bzw. den Merkmalen des Produkts, dem Inhalt des Technischen Leistungsverzeichnisses, den Allgemeinen Vertragsbedingungen und generell den Dokumenten des Elektronischen Markt Südtirols (EMS) widersprechen oder auch nur leicht davon abweichen. |
| Preis | JA | Verkaufspreis pro Maßeinheit (ME). Angabe mit zwei Kommastellen. Bei Vermietungsprodukten besteht sie aus dem Preis für die Langzeitmiete des einzelnen Fahrzeugs. |
| Handelseinheit | JA | Drückt die Maßeinheit für den Verkauf und die Lieferung einer bestimmten Ware aus (z. B. pro Stück, Paket); sie ist mit dem Preis verbunden. Bei Mietprodukten ist es die Mietdauer (z.B. Anzahl Tage) für das einzelne Fahrzeug, auf das sich der Preis bezieht. |
| Mindestbestellmenge | JA | Mindestmenge an Waren, die der Lieferant bereit ist für jede Bestellung zu liefern. Dieses Attribut ist auf die Verkaufseinheit bezogen. |



| | | |
|---|------|---|
| Lieferzeit | JA | Gibt den Zeitraum (in Arbeitstagen angegeben) zwischen Erhalt des Auftrags und Durchführungsbeginn der Lieferung an. Im Falle der Abholung der Ware beim Lieferanten/Vertreiber gibt es die Zeitspanne zwischen dem Eingang der Bestellung und der Bereitstellung zur Abholung beim Lieferanten/Händler an. |
| Bemerkungen | NEIN | In diesem Feld können andere Merkmale der Artikel angegeben werden und/oder eventuelle vom technischen Datenblatt verlangte Beschreibungen. |
| Angegebener URL-Pfad (ISOV-Portal, EMS, „URL angebracht“) | NEIN | Gibt den URL-Pfad an, unter dem die mit der Ware zu verknüpfenden Dokumente sind, insbesondere das verpflichtende erweiterte technische Datenblatt des Produkts, gemäß der Vorlage der AOV. |
| URL-Bild | NEIN | URL-Pfad, wo sich die zum Produkt dazugehörige Bilddatei befindet. |
| Grüne Ankäufe (ISOV-Portal, EMS, „kaufen grün“) | NEIN | Zeigt an, ob das Produkt ein Umweltzeichen oder eine gleichwertige Zertifizierung trägt. |
| Garantien | NEIN | Enthält die Gesamtdauer der Fahrzeuggarantie die möglicherweise vom Lieferanten und/oder Hersteller gewährt wird. |

Tabella Attributi globali

| Nome Campo | Obbligatorio | Descrizione |
|-----------------------|--------------|--|
| Fornitore | SI | Nome (denominazione e ragione sociale) dell'azienda che fornisce il prodotto. |
| Articolo fornitore | SI | Indica il codice alfa-numerico che, per l'Operatore economico, individua il Bene. Rappresenta l'effettivo codice articolo fornitore. |
| Produttore | SI | Nome (denominazione e ragione sociale) dell'operatore economico. |
| Articolo produttore | SI | Inserire le stesse codifiche del campo "Articolo Fornitore". |
| Descrizione Sintetica | SI | Il nome o il marchio utilizzato ai fini della messa in commercio del Bene e che lo contraddistingue nei confronti del pubblico nell'ambito del territorio nazionale. Equivale al nome del Bene riportato su catalogo e destinato dal Produttore al mercato italiano. |



| | | |
|---|----|--|
| Descrizione estesa | SI | Il campo è da compilarsi indicando, a discrezione del Fornitore, tutte le caratteristiche tecniche del prodotto non espressamente riportate nella documentazione del Bando in particolare, nel presente Capitolato tecnico. Il contenuto della descrizione è parte integrante della descrizione del Bene contenuta nel Catalogo e dunque è giuridicamente vincolante per il Fornitore. La descrizione non può in nessun modo contenere indicazioni in contrasto o comunque, anche soltanto eventualmente difformi rispetto alla descrizione e alle caratteristiche del Bene, al contenuto de Capitolato Tecnico, alle Condizioni Generali di Contratto e, in generale, ai Documenti del Mercato Elettronico. |
| Prezzo | SI | Prezzo di vendita associato all'Unità di Misura ed ha un numero predefinito di cifre decimali pari a 2. Per i prodotti a noleggio è costituito dal corrispettivo di noleggio a lungo termine per il singolo veicolo. |
| Unità di vendita | SI | Esprime l'unità di misura utilizzata per la vendita e per la consegna di un determinato bene (ad esempio: per pezzo, pacco); è associata al Prezzo. Per i prodotti a noleggio è costituito dal periodo di noleggio (alungo termine (es. giorno) per il singolo veicolo cui si riferisce il Prezzo. |
| Quantità minima ordine unità di vendita | SI | Quantitativo minimo di beni che il Fornitore è disposto a consegnare per ciascun ordine. Tale attributo è riferito all'Unità di vendita (esempio se un pacco contiene dieci pezzi, indicare 10). |
| Tempo di consegna | NO | Indica l'intervallo di tempo (espresso in giorni lavorativi) intercorrente tra il ricevimento dell'Ordine di acquisto e l'esecuzione della Consegna. In caso di ritiro del Bene presso il Fornitore/Distributore indica l'intervallo di tempo tra il ricevimento dell'Ordine di acquisto e la disponibilità per il ritiro presso il Fornitore/Distributore stesso. |
| Note | NO | In questo campo è possibile inserire altre caratteristiche specifiche dell'articolo proposto e/o eventuali elementi descrittivi richiesti dalla Scheda tecnica. |
| URL allegato | NO | Indica il percorso URL dove risiedono i documenti da associare al bene, in particolare la Scheda tecnica estensiva del prodotto obbligatoria, come da modello predisposto da ACP. |
| URL immagine | NO | Indica il percorso URL dove risiede l'immagine da associare al bene. |
| Acquisti verdi | NO | Indica se il prodotto riporta etichette ambientali o certificazioni equivalenti. |
| Garanzia | NO | Contiene la durata complessiva della garanzia eventualmente prestata dal fornitore e/o produttore. |



Besondere Attribute

Nachfolgend werden die verpflichtenden und fakultativen besonderen Attribute beschrieben.

Attributi specifici

Di seguito nel testo sono riportate le descrizioni degli attributi specifici obbligatori e facoltativi.

Besondere Attribute Elektro- und Hybridfahrzeuge

Attributi specifici veicoli elettrici ed ibridi

| Name des Feldes | Obligatorisch | Beschreibung |
|--|---------------|--|
| PNRR/PNC | SI | L'operatore economico si è impegnato a rispettare le prescrizioni in ambito di PNRR/PNC (SI/NO) |
| PNRR/PNC | JA | Der Wirtschaftsteilnehmer hat sich dazu verpflichtet die Regelungen zu PNRR/PNC zu beachten (JA/NEIN) |
| FONDI SIE | SI | L'operatore economico si è impegnato a rispettare le prescrizioni in ambito dei Fondi Strutturali e di Investimento Europei (SI/NO) |
| ESI | JA | Der Wirtschaftsteilnehmer ist die Verpflichtung eingegangen die Regelungen in Bezug auf die europäischen Struktur- und Investmentfonds zu befolgen (JA/NEIN) |
| Conforme ai CAM del MITE e indicazione riferimenti | SI | Indicare se il prodotto è conforme ai Criteri Ambientali Minimi (CAM) del Ministero della transizione ecologica (MITE). Se conforme ad uno o più CAM specificarne i riferimenti normativi. |
| Konform bezüglich der MUK des Ministeriums für Umwelt und Energiesicherheit (MITE) und Angabe der Referenzen | JA | Geben Sie an, ob das Produkt die Mindestumweltkriterien (MUK) des Ministeriums für Umwelt und Energiesicherheit (MITE) erfüllt. Wenn es eine oder mehrere MUK erfüllt, geben Sie die entsprechenden Vorschriften an. |
| Assistenza e manutenzione | SI | Contiene una sintetica descrizione dell'assistenza prestata dal Fornitore e/o dal produttore. È possibile specificare durata della garanzia prestata da produttore più quella prestata dal Fornitore. Ad esempio - se nel campo Garanzia il Fornitore ha indicato 24 mesi, nel campo Assistenza può indicare: 12 mesi garanzia del Produttore + 12 mesi garanzia del Fornitore con intervento on site. |
| Wartung und Instandhaltung | JA | Enthält eine kurze Beschreibung der vom Lieferanten und/oder Hersteller erbrachten Leistung. Es ist möglich, die Dauer der Herstellergarantie plus die Dauer der Lieferantengarantie anzugeben. Beispiel: Wenn der Lieferant im Feld "Garantie" 24 Monate angegeben hat, kann er im Feld "Wartung und Instandhaltung" Folgendes angeben: 12 Monate Herstellergarantie + 12 Monate Lieferantengarantie mit Vor-Ort-Einsatz. |



| | | |
|--|----|--|
| Centri di servizio (punti di assistenza convenzionati) | SI | Almeno 1, va inserita la descrizione e località. Se superiori a 2 utilizzare la Scheda tecnica estensiva |
| Servicezentren (Vertragsservicestelle) | JA | Mindestens 1, Beschreibung und Ort müssen eingegeben werden. Bei mehr als 2, die Erweiterte technische Beschreibung benutzen |
| Garanzia sul pacco batterie | SI | Va specificato se le batterie godono di garanzia prestata da Fornitore e/o produttore separata dal veicolo ed in questo caso va indicata la sua durata complessiva. |
| Garantie für das Akkupaket | JA | Es sollte angegeben werden, ob für die Batterien eine vom Lieferanten und/oder Hersteller unabhängig vom Fahrzeug gewährte Garantie gilt, und wenn ja, sollte deren Gesamtdauer angegeben werden. |
| Accessori/Dotazione iniziale | SI | Contiene informazioni relative ad accessori/dotazioni iniziali eventualmente fornite col prodotto. Il contenuto di Accessori/Dotazione iniziale è parte integrante della descrizione del Bene contenuta nel Catalogo e dunque giuridicamente vincolante per il fornitore; non può in nessun modo contenere indicazioni in contrasto o comunque anche soltanto eventualmente difformi rispetto alla descrizione e alle caratteristiche del Bene, al contenuto del Capitolato Tecnico, alle Condizioni Generali di Contratto e, in generale, ai Documenti del Mercato Elettronico. |
| Zubehör/Erstausrüstung | JA | Enthält Informationen über die mit dem Produkt gelieferten Zubehörteile/Erstausrüstungen. Der Inhalt des Zubehörs/der Erstausrüstung ist integraler Bestandteil der im Katalog enthaltenen Warenbeschreibung und daher für den Lieferanten rechtlich bindend; er darf in keiner Weise Informationen enthalten, die im Gegensatz zur Beschreibung und zu den Eigenschaften der Waren, zum Inhalt des technischen Leistungsverzeichnis, zu den Allgemeinen Vertragsbedingungen und allgemein zu den Dokumenten des elektronischen Marktes stehen oder auch nur möglicherweise davon abweichen. |
| Tipologia | SI | Autovetture elettriche (M1) Veicoli commerciali elettrici (N1) Autovetture ibride (M1) Veicoli commerciali ibridi (N1) indicare la famiglia di appartenenza del veicolo |
| Typologie | JA | Elektroautos (M1) Elektrische Nutzfahrzeuge (N1) Hybrid-Pkw (M1) Hybrid-Nutzfahrzeuge (N1) Bitte geben Sie die Fahrzeugfamilie an |



| | | |
|--|----|---|
| Durata del noleggio dei Prodotti in noleggio | SI | Numero Mesi |
| Mietdauer von Mietprodukten | JA | Anzahl Monate |
| Percorrenza massima totale dei Prodotti in noleggio | SI | km |
| Maximal zurückgelegte Entfernung der Mietprodukte | JA | |
| Tipo veicolo | SI | Indicare il tipo di veicolo (p.es Berlina, monovolume, altro) |
| Art des Fahrzeugs | JA | Geben Sie die Art des Fahrzeugs an (z. B. Limousine, Van, andere) |
| Portata | SI | Passeggeri per autovetture e kg per veicoli commerciali |
| Ladepazität | JA | Passagiere für Personenkraftwagen und kg für Nutzfahrzeuge |
| Batteria | SI | kW |
| Batterie | JA | |
| Potenza massima del motore elettrico | SI | [kW]: |
| Maximale Leistung des Elektromotors | JA | |
| Potenza massima del motore termico | SI | [kW e CV] (per i solo elettrici mettere 0 kW/CV) [kW und PS] (nur bei Elektroantrieb: 0 kW/CV) |
| Maximale Leistung des Verbrennungsmotors | JA | |
| Consumo combinato WLTP (secondo il metodo di rilevazione WLTP (Worldwide harmonized Light-Duty vehicles Test Procedure)) | SI | l/100km o kWh/100km |
| WLTP Kombiniertes Kraftstoffverbrauch (nach dem WLTP | JA | l/100km oder kWh/100km |



| | | |
|--|------|--|
| (Worldwide Harmonised Light-Duty Vehicles Test Procedure) Nachweisverfahren) | | |
| Autonomia di percorrenza totale ed in modalità elettrica | SI | Km Tot; Km El |
| Gesamtreichweite und Reichweite im Elektromodus | JA | |
| Tempo di ricarica della batteria | SI | [h] indicare il tempo (sia standard che veloce) necessario per ricaricare la batteria in condizioni di batteria completamente scarica |
| Akku-Ladezeit | JA | [h] die Zeit (Standard- oder Schnellladezeit), die erforderlich ist, um die Batterie in einen vollständig entladenen Zustand wieder aufzuladen |
| Servizio di rottamazione | NO | Contiene una descrizione sintetica dell'eventuale servizio di rottamazione di un veicolo di proprietà dell'Amministrazione Contraente offerto in occasione dell'acquisto o noleggio. |
| Abwrackdienst | NEIN | Enthält eine zusammenfassende Beschreibung aller Verschrottungsdienste für ein Fahrzeug, das der vertragsschließenden Verwaltung gehört und zum Zeitpunkt des Kaufs oder der Miete angeboten wird. |
| Prezzo per servizio di soccorso stradale fuori dal territorio provinciale | NO | SI/NO e indicazione del prezzo in € |
| Preis für den Pannendienst außerhalb der Provinz | NEIN | |
| Personalizzazione del veicolo | NO | SI / NO e descrizione delle possibilità |
| Personalisierung des Fahrzeugs | NEIN | JA/NEIN und Beschreibung der Möglichkeiten |
| Elenco servizi extra disponibili | NO | Es.: Copertura assicurativa senza franchigie |
| Liste der verfügbaren Zusatzleistungen | NEIN | z.B.: Versicherungsdeckung ohne Selbstbehalt |



| | | |
|--|------|---|
| Servizio di installazione e configurazione | NO | Contiene una descrizione sintetica degli eventuali servizi di installazione e configurazione prestati dal Fornitore, ad esempio, installazione e configurazione iniziale on-site. |
| Installations- und Konfigurationsdienste | NEIN | Enthält eine zusammenfassende Beschreibung der vom Anbieter erbrachten Installations- und Konfigurationsleistungen, z. B. Erstinstallation und -konfiguration vor Ort. |
| Disponibilità di allestimento di coibentazione e cella frigo | NO | È disponibile un allestimento specifico per il trasporto di pasti, già installato sul veicolo, oppure è installabile? |
| Verfügbarkeit von Isolier- und Kühllagereinrichtungen | NEIN | Steht eine spezielle Ausrüstung für den Transport von Mahlzeiten, die bereits im Fahrzeug installiert ist, zur Verfügung oder kann diese installiert werden? |

Besondere Attribute Fahrräder mit Tretunterstützung

Attributi specifici biciclette a pedalata assistita

| | | |
|----------------------------|----|---|
| PNRR/PNC | SI | L'operatore economico si è impegnato a rispettare le prescrizioni in ambito di PNRR/PNC (SI/NO) |
| PNRR/PNC | JA | Der Wirtschaftsteilnehmer hat sich dazu verpflichtet die Regelungen zu PNRR/PNC zu beachten (JA/NEIN) |
| FONDI SIE | SI | L'operatore economico si è impegnato a rispettare le prescrizioni in ambito dei Fondi Strutturali e di Investimento Europei (SI/NO) |
| ESI | JA | Der Wirtschaftsteilnehmer ist die Verpflichtung eingegangen die Regelungen in Bezug auf die europäischen Struktur- und Investmentfonds zu befolgen (JA/NEIN) |
| Assistenza e manutenzione | SI | Contiene una sintetica descrizione dell'assistenza prestata dal Fornitore e/o dal produttore. È possibile specificare durata della garanzia prestata da produttore più quella prestata dal Fornitore. Ad esempio - se nel campo Garanzia il Fornitore ha indicato 24 mesi, nel campo Assistenza può indicare: 12 mesi garanzia del Produttore + 12 mesi garanzia del Fornitore con intervento on site oppure spedizione in caso di difetto del bene. |
| Wartung und Instandhaltung | JA | Enthält eine kurze Beschreibung des vom Lieferanten und/oder Hersteller angebotenen Supports. Es ist möglich, die Dauer der Herstellergarantie plus die Dauer der Lieferantengarantie anzugeben. Beispiel: Wenn der Lieferant im Feld "Garantie" 24 Monate angegeben hat, kann er im Feld "Wartung und Instandhaltung" Folgendes angeben: 12 Monate Herstellergarantie + 12 Monate Lieferantengarantie mit Vor-Ort-Einsatz oder Versand im Falle eines Defekts. |



| | | |
|--|------|---|
| Centri di servizio (punti di assistenza convenzionati) | SI | Almeno 1, va inserita la descrizione e località. Se superiori a 2 utilizzare la Scheda tecnica estensiva |
| Servicezentren (Vertragsservicestelle) | JA | Mindestens 1, Beschreibung und Ort müssen eingegeben werden. Bei mehr als 2, die Erweiterte technische Beschreibung benutzen |
| Garanzia sul pacco batterie | SI | Va specificato se le batterie godono di garanzia prestata da Fornitore e/o produttore separata dal veicolo ed in questo caso va indicata la sua durata complessiva. |
| Garantie für das Akku - Paket | JA | Es muss angegeben werden, ob für die Batterien eine vom Lieferanten und/oder Hersteller unabhängig vom Fahrzeug gewährte Garantie gilt, und wenn ja, sollte deren Gesamtdauer angegeben werden. |
| Classificazione velocipede | SI | Brushless – Brushed (la categoria alla quale appartiene la tipologia di velocipede in oggetto) |
| Klassifizierung des Velozipedes | JA | Brushless - Brushed (die Kategorie, zu der der betreffende Velozipedes-Typ gehört) |
| Batteria | SI | kW |
| Batterie | JA | |
| Tempo di ricarica delle batterie | SI | [Ore/min] [Stunden/Min] |
| Aufladezeit der Batterie | JA | |
| Autonomia dichiarata | SI | km |
| Deklarierte Autonomie | JA | |
| Peso | SI | Es. / z.B. 25 kg |
| Gewicht | JA | |
| Ruote | SI | Es. / z.B. 26" x 1,5" |
| Reifen | JA | |
| Servizio di Rottamazione | NO | Contiene una descrizione sintetica dell'eventuale servizio di rottamazione di un veicolo di proprietà dell'Amministrazione Contraente offerto in occasione dell'acquisto o noleggio |
| Abwrackservice | NEIN | Enthält eine zusammenfassende Beschreibung der zum Zeitpunkt des Kaufs oder der Anmietung angebotenen Abwrackdienste für ein Fahrzeug im Besitz des Auftraggebers |



| | | |
|---|------|---|
| Accessori/Dotazione iniziale | NO | Contiene informazioni relative ad accessori/dotazioni iniziali eventualmente fornite col prodotto. Il contenuto di Accessori/Dotazione iniziale è parte integrante della descrizione del Bene contenuta nel Catalogo e dunque giuridicamente vincolante per il fornitore; non può in nessun modo contenere indicazioni in contrasto o comunque anche soltanto eventualmente difformi rispetto alla descrizione e alle caratteristiche del Bene, al contenuto del Capitolato Tecnico, alle Condizioni Generali di Contratto e, in generale, ai Documenti del Mercato Elettronico. |
| Zubehör / Erstausrüstung | NEIN | Er enthält Informationen über die mit dem Produkt gelieferten Zubehörteile/Erstausrüstungen. Der Inhalt des Zubehörs/der Erstausrüstung ist integraler Bestandteil der im Katalog enthaltenen Warenbeschreibung und daher für den Lieferanten rechtlich bindend; er darf in keiner Weise Informationen enthalten, die im Gegensatz zur Beschreibung und zu den Eigenschaften der Waren, zum Inhalt der technischen Spezifikationen, zu den Allgemeinen Vertragsbedingungen und allgemein zu den Dokumenten des elektronischen Marktplatzes stehen oder auch nur möglicherweise davon abweichen. |
| Elenco servizi extra disponibili | NO | |
| List der verfügbaren Extra Dienstleistungen | NEIN | |

Besondere Attribute Ladeinfrastruktur**Attributi specifici Infrastrutture di ricarica**

| | | |
|-----------|----|--|
| PNRR/PNC | SI | L'operatore economico si è impegnato a rispettare le prescrizioni in ambito di PNRR/PNC (SI/NO) |
| PNRR/PNC | JA | Der Wirtschaftsteilnehmer hat sich dazu verpflichtet die Regelungen zu PNRR/PNC zu beachten (JA/NEIN) |
| FONDI SIE | SI | L'operatore economico si è impegnato a rispettare le prescrizioni in ambito dei Fondi Strutturali e di Investimento Europei (SI/NO) |
| ESI | JA | Der Wirtschaftsteilnehmer ist die Verpflichtung eingegangen die Regelungen in Bezug auf die europäischen Struktur- und Investmentfonds zu befolgen (JA/NEIN) |



| | | |
|--|----|---|
| Assistenza e manutenzione | SI | Contiene una sintetica descrizione dell'assistenza prestata dal Fornitore e/o dal produttore. È possibile specificare durata della garanzia prestata da produttore più quella prestata dal Fornitore. Ad esempio - se nel campo Garanzia il Fornitore ha indicato 24 mesi, nel campo Assistenza può indicare: 12 mesi garanzia del Produttore + 12 mesi garanzia del Fornitore con intervento on site. |
| Wartung und Instandhaltung | JA | Enthält eine kurze Beschreibung des vom Lieferanten und/oder Hersteller angebotenen Supports. Es ist möglich, die Dauer der Herstellergarantie plus die Dauer der Lieferantengarantie anzugeben. Beispiel: Wenn der Lieferant im Feld "Garantie" 24 Monate angegeben hat, kann er im Feld "Wartung und Instandhaltung" Folgendes angeben: 12 Monate Herstellergarantie + 12 Monate Lieferantengarantie mit Vor-Ort-Einsatz. |
| Servizio di installazione e configurazione | SI | Contiene una descrizione sintetica degli eventuali servizi di installazione e configurazione prestati dal Fornitore, ad esempio, installazione e configurazione iniziale on-site. |
| Installations- und Konfigurationservice | JA | Er enthält eine zusammenfassende Beschreibung der vom Anbieter erbrachten Installations- und Konfigurationsleistungen, z. B. Erstinstallation und -konfiguration vor Ort. |
| Tipologia | SI | Es./Bsp.: Wall box |
| Typologie | JA | |
| Classificazione | SI | Es.: Modo 3 (AC) Modo 4 (DC) (indicare la modalità di ricarica) z.B.: Modus 3 (AC) Modus 4 (DC) (Angabe des Lademodus) |
| Klassifizierung | JA | |
| Corrente nominale (in ampere) | SI | Indicare l'intensità in ampere |
| Nennstrom (in Ampere) | JA | |
| Potenza di ricarica (in kW) | SI | Indicare la potenza in kW |
| Aufladeleistung (in kW) | JA | |
| Tensione nominale (in volt) | SI | Indicare la tensione in volt |
| | JA | |
| | | Angabe der Spannung in Volt |



| | | |
|----------------------------------|------|---|
| Nennspannung (in Volt) | | |
| Grado di protezione | SI | indicare il grado di protezione (es. IP4) |
| Grad des Schutzes | JA | Angabe des Schutzgrades (z.B. IP4) |
| Dimensioni | SI | (LxLxH) [mm] |
| Dimension | JA | |
| Presa/Connettore | SI | Es.: Tipo 2 (Mennekes) Tipo 3A (Scame) Chademo CSS Combo 2 (indicare la tipologia di presa/connettore compatibile con l'infrastruttura di ricarica) |
| Buchse / Stecker | JA | |
| Numero di Prese | SI | indicare il numero prese/connettori presenti |
| Anzahl der Buchsen | JA | die Anzahl der vorhandenen Steckdosen/Steckverbinder angeben |
| Elenco servizi extra disponibili | NO | |
| Liste der Extra - Leistungen | NEIN | |



Di seguito un esempio di CSV compilato correttamente | Nachstehend ein Beispiel einer korrekt ausgefüllten CSV-Datei

| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | |
|----|--|--------------|------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|-------------------|--------------|--------------------|------------|
| 1 | Categoria/Kat Cancelleria/Schreibwaren | | | | | | | | | | | |
| 2 | Attributo/Attrib | Articolo Fc | Produttore/Articolo Pr | Descrizione | Descrizione | Descrizione | Descrizione | Prezzo/Pr | Unità di Misura/E | Quantità min | Identificativo tip | Note_IT/Be |
| 3 | Tipologia di C | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Numerico/Nun | Gomitolo/Knäuel | Numerico/Nu | | Testo/Text |
| 4 | asd1 | Delta S.p.A. | asd1 | BUSTE IMBOTTITE | WATTIERTE KUVERTS | BUSTE IMBOTTITE | WATTIERTE KUVERTS | 0,85 | Confezione | 1 | | 3019 |
| 5 | asd2 | Delta S.p.A. | asd2 | REGISTRI BMSinko | LINIERTE REGISTER | REGISTRI BMSinko A | LINIERTE REGISTER | 2,9 | Confezione | 1 | | 2281 |
| 6 | asd2b | Delta S.p.A. | asd2b | blocco notes di carta | Notizblöcke aus Recycling | blocco notes di carta ricic | Notizblöcke aus Recycling | 8 | Confezione | 1 | | 2285 |
| 7 | asd4 | Alfa S.p.A. | asd4 | QUADERNI A RIGHE | LINIERTE HEFTE zu min | QUADERNI A RIGHE | LINIERTE HEFTE zu min | 0,32 | Unità (pezzi) | 1 | | 2281 |
| 8 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | |

Di seguito lo stesso file con i punti critici evidenziati, spesso soggetto a errori | Nachstehend dieselbe Datei mit den kritischen Punkten, bei denen es oft zu Fehlern kommt:

| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M |
|---|--|--------------|------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|-------------------|--------------|--------------------|------------|
| 1 | Categoria/Kat Cancelleria/Schreibwaren | | | | | | | | | | | |
| 2 | Attributo/A | Articolo Fc | Produttore/Articolo Pr | Descrizione | Descrizione | Descrizione | Descrizione | Prezzo/Pr | Unità di Misura/E | Quantità min | Identificativo tip | Note_IT/Be |
| 3 | Tipologia di C | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Numerico/Nun | Gomitolo/Knäuel | Numerico/Nu | | Testo/Text |
| 4 | asd | Delta S.p.A. | asd1 | BUSTE IMBOTTITE | WATTIERTE KUVERTS | BUSTE IMBOTTITE | WATTIERTE KUVERTS | 0,85 | Confezione | 1 | | 3019 |
| 5 | asd2 | Delta S.p.A. | asd2 | REGISTRI BMSinko | LINIERTE REGISTER | REGISTRI BMSinko A | LINIERTE REGISTER | 2,9 | Confezione | 1 | | 2281 |
| 6 | asd2b | Delta S.p.A. | asd2b | blocco notes di carta | Notizblöcke aus Recycling | blocco notes di carta ricic | Notizblöcke aus Recycling | 8 | Confezione | 1 | | 2285 |
| 7 | asd4 | Alfa S.p.A. | asd4 | QUADERNI A RIGHE | LINIERTE HEFTE zu min | QUADERNI A RIGHE | LINIERTE HEFTE zu min | 0,32 | Unità (pezzi) | 1 | | 2281 |
| 8 | | | | | | | | | | | | |

Eineutiger Artikel Lieferant

Aus der Liste wird die Auswahl NUR in Italienisch oder die Auswahl NUR in Deutsch kopiert

Erste Spalte leer

Trennung der Dezimalstellen mit Komma

Der ausgewählte Identifikationskodex wird NUR EINMAL ausgewählt



| | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M |
|---|------------------------------------|------------------|------------|-------------|------------|------------|------------|------------|---------------|-------------------|------------|--------------------|---------|
| 1 | Categoria/Cancelleria/Schreibwaren | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Attributo/A | Articolo Fc | Produttore | Articolo Pr | Descrizion | Descrizion | Descrizion | Descrizion | Prezzo/Pr | Unità di Misura/E | Quantità n | Identificativo tip | Note_IT |
| 3 | Tipologia d | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Testo/Text | Numerico/I | Gomitolo/Knäuel | Numerico/I | | Testo/T |
| 4 | asd1 | Delta S.p./asd1 | | BUSTE | WATTIER | BUSTE | WATTIER | 0,85 | Confezione | | 1 | | 3019 |
| 5 | asd2 | Delta S.p./asd2 | | REGISTRI | LINIERTE | REGISTRI | LINIERTE | 2,9 | Confezione | | 1 | | 2281 |
| 6 | asd2b | Delta S.p./asd2b | | blocco not | Notizblock | blocco not | Notizblock | 8 | Confezione | | 1 | | 2285 |
| 7 | asd4 | Alfa S.p.A./asd4 | | QUADER | LINIERTE | QUADER | LINIERTE | 0,32 | Unità (pezzi) | | 1 | | 2281 |
| 8 | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | |

Selezionare uno/Bitte auswählen Metro/Meter Chilogrammo/Kilogramm Litro/Liter Selezionare uno/Bitte auswählen (pezzi)/Stücke 2281/2281 2285/2285 2491/2491 3012/3012 3019/3019 3023/3023 3512/3512

Articolo fornitore univoco

Si copia dall'elenco SOLO la scelta in italiano o SOLO la scelta in tedesco

Prima colonna vuota

Decimali separati con la virgola

Si seleziona UNA SOLA VOLTA il codice identificativo scelto

N.B: Il mancato rispetto delle regole evidenziate nella figura soprastante compromette il corretto caricamento del catalogo.

N.B.: Die Nichtbeachtung der in der Abbildung hervorgehobenen Regeln beeinträchtigt das korrekte Hochladen des Katalogs.